

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Νοεμβρίου 2011

για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας
στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και τεσσάρων συναφών συμφωνιών

(2011/733/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο i) και το άρθρο 218 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και τέσσερις συναφείς συμφωνίες υπεγράφησαν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στις 25 Ιουλίου 2007 σύμφωνα με την απόφαση 2007/566/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, με την επιφύλαξη της σύναψής τους.
- (2) Συνεπεία της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διεδέχθη την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
- (3) Οι συμφωνίες αυτές θα πρέπει να εγκριθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ακόλουθες συμφωνίες ⁽³⁾ εγκρίνονται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συμφωνία σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο,
- Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Βουλγαρία,
- Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Ρουμανία,

— Πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και

— Πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, την πράξη έγκρισης που προβλέπεται σε εκάστη των συμφωνιών, εκφράζοντας τη συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην ακόλουθη κοινοποίηση:

«Ως συνέπεια της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία αυτή ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Κατά συνέπεια, κάθε μνεία της “Ευρωπαϊκής Κοινότητας” στο κείμενο των συμφωνιών πρέπει, κατά περίπτωση, να διαβάζεται ως “Ευρωπαϊκή Ένωση”».

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. VINCENT-ROSTOWSKI

⁽¹⁾ Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη σύναψη της συμφωνίας στις 13 Νοεμβρίου 2007 (ΕΕ C 282 Ε της 6.11.2008, σ. 92) και επιβεβαίωσε τη θέση του με το ψήφισμα της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με τις συνέπειες της έναρξης ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας στις τρέχουσες διοργανικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων (ΕΕ C 81 Ε της 15.3.2011, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 221 της 25.8.2007, σ. 1.

⁽³⁾ Οι συμφωνίες έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ L 221 της 25.8.2007 μαζί με την απόφαση για την υπογραφή.

⁽⁴⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος των συμφωνιών δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.